

HERMENÉUTICA CONTEXTUAL

La Iglesia de Dios de la Fé de Jesús

Tomo: X, No. 468

En el campo de la confrontación bíblica, nos encontramos muchas veces; en la necesidad de explicar importantes versículos, que son mal aplicados o mal interpretados, con la intención de fundamentar doctrinas sin base escritural. Con el fin de facilitar su correcta interpretación; presentamos aquí una selección de versículos; previa a una más extensa exposición necesaria.

Apocalipsis 1:1

El problema con este versículo: es que generalmente, se pasa por alto el significado semántico de las palabras, que a la letra nos dicen cosas distintas del credo común: "La revelación de Jesucristo que Dios le dio, para manifestar a sus siervos las cosas que deben suceder presto y la declaró enviándola por su ángel a Juan su siervo." Las palabras que deben aclararse son:

Revelación – siervos – presto -- y declaró.

Revelación: Esta palabra es el significado de Apocalipsis, con lo cual sabemos que este glorioso libro no es profecía sino revelación del pasado y el presente de Juan y lo que pasaría de inmediato según el verso 19.

Para manifestar a sus siervos: Esto indica que la revelación no es para todos como se supone, sino para los que podían ver (entender) sus símbolos y que es la clave de "todo ojo le verá".

Que deben suceder presto: Había gran necesidad de que aquellas cosas sucedieran a la mayor brevedad, porque sus siervos estaban sufriendo el acoso de judíos y romanos. "**Presto**" está traducido del griego "Taxú" que se pronuncia taxi y que significa rápido, raudo, y

así de rápido (breve) tendría que ser.

La declaró: Esta es una mala traducción, que versiones como la Moderna de Pratt; traducen como **significó**, es decir; la dio por medio de figuras, signos o símbolos que hasta hoy son un quebradero de cabeza para los intérpretes; por esto sabemos que el Apocalipsis es más simbólico que literal. Sus siervos sabrían quién era la bestia, pero los aludidos en el símbolo no lo sabrían; como sucede hasta hoy.

Este versículo, es importante porque es la llave de la interpretación correcta de todo el libro, pero si no se entiende bien, sus 22 capítulos quedan expuestos al error.

Hebreos 10:37

"Porque aun un poquito y el que ha de venir, vendrá y no tardará". Este versículo generalmente se aplica al revés. "un poquito" es algo que no se tarda, algo inmediato, una brevedad que el texto griego remarca así: **"hosón, hosón"** que es **"cuan poco, cuan poco"**. (Bonnet): Pero si han pasado dos mil años, entonces lo aplican mal, con veinte siglos de retraso, quedando anulada la promesa de **no tardará**.

"El que ha de venir" traducido del griego **"ercómenos"**, que es **"el viniente o el que viene"** como lo traduce Bonnet. Es la misma palabra de (Apocalipsis 1:4,8) que Nacar y Colunga traducen **"que viene"**, en presente y no como Reina y Valera que lo pusieron en el futuro "que ha de venir". Esta misma palabra ercómenos, de (Mateo 26:64) aparece corregida en la versión del 60, como "viniendo"; no es entonces, "el que ha de venir", sino "el que está viniendo" porque había venido en Pentecostés y estaba para venir en Juicio en la destrucción de Jerusalem y el templo.

MATEO 28:1

La sentencia sobre el que le quite o agregare a la Palabra de Dios, vendrá sin duda sobre los propios traductores, porque tradujeron en conformidad con la tradición en vez de hacer lo en apego a la letra inspirada por el autor divino.

Para fundar la resurrección en Domingo corrompieron este

bendito versículo que asienta la verdad de la Resurrección en la tarde del sábado, pues ni "pasado el sábado, "ni que amanece" son frases inspiradas, sino malos agregados que ocultan la verdad escritural. El texto empieza con la voz griega **opse (Ὅψε)**, Tarde, no pasado ni o después del sábado, sino "tarde del sábado".

Todavía la versión antigua conserva la palabra **víspera** que es **tarde**, del latín *vespera*, y nos dice que la visita de las mujeres fue vespertina, no matutina; Y si según el verso 6, Jesús ya había resucitado; entonces él resucitó en sábado, no en Domingo, y si era la tarde del sábado, no podía amanecer para el primer día de la semana. El término griego es (ἐπιψωσκονσε) *epiphoskouse*, cuyo significado es "comenzando a brillar" o sea cuando se prendían las luces de las casas en preparación del primer día que empezaba con la oscuridad. Así por la tarde al finalizar el Sábado el Señor resucitó.

MATEO 3:13-16

Estos pasajes son usados pretendiendo probar que Jesús se bautizó para dar ejemplo, y de esta manera instituir el Bautismo de agua. "Yo tengo necesidad de ser bautizado de ti", le dijo Juan al Señor, esto indica que Juan no estaba bautizado y al resistirse a bautizar al Señor, sólo dejó de hacerlo cuando el Señor le dijo **"Así nos conviene cumplir toda justicia"**, ¿Cuál justicia? esto era algo en que los dos estaban involucrados, **"nos conviene cumplir"** esto indica algo previo que tenía que ver con el bautismo del Señor ¿qué era eso?

Este asunto que debían cumplir se revela en el primer capítulo del libro del apóstol Juan en los versículos 26-34, en donde Juan declara: **"El que me envió a bautizar con agua"** (verso 34) ¿Quién lo envió? **"Fue un hombre enviado de Dios, el cual se llamaba Juan"** (1:6), **"Mas para qué fuese manifestado a Israel, por eso vine yo bautizando con agua"**. (31)

"Aquel que me dijo: sobre quien vieres descender el Espíritu, y que reposa sobre él, éste es el que bautiza con el Espíritu Santo" (33)

El resumen de todo esto es: Juan fue enviado de Dios a bautizar con agua; para que cuándo sobre uno de sus bautizados bajara el Espíritu, esa sería la prueba de que ese era el Mesías. Por

eso Juan apareció bautizando con agua. Y cuándo eso sucedió se cumplió la razón y motivo del bautismo de Juan, ésto hace ver que el bautismo de Cristo, no fué para dar ejemplo; ni para instituir el bautismo, sino para que el Cristo fuese manifestado a Israel, cómo se puede ver en (Mateo 13:16,17). Juan cumplió su carrera y cuándo llegó el qué venía tras él, su bautismo dejó lugar al bautismo de Cristo quien ordenó bautizar a todos los gentiles, no con él bautismo de Juan, sino con su propio bautismo.

*La Iglesia
de Dios de la
fé de Jesús*

**E.M.I.D.
EMISIONES MESIANICAS DE LA
IGLESIA DE DIOS DE LA FE DE JESUS
hemeroteca@emid.org.mx**